



# Jilin Province Chuncheng Heating Company Limited\*

## 吉林省春城熱力股份有限公司

(A joint stock limited liability company incorporated in the People's Republic of China)

(於中華人民共和國註冊成立的股份有限公司)

(Stock code 股份代號: 1853)

### REVISED PROXY FORM<sup>(Note\*\*\*)</sup>

### 修訂代表委任表格<sup>(附註\*\*\*)</sup>

I/We, being the registered holder(s) in the capital of the Company, hereby appoint the Chairman of the meeting<sup>(Note 3 and 4)</sup> or the proxy as specified below to act as my/our proxy to attend and vote for me/us and on my/our behalf at the annual general meeting (the "AGM") of the Company to be held at the Conference Room 711, Chuncheng Heating, No. 998 Nanhu Road, Nanguan District, Changchun City, Jilin Province, the PRC on Friday, 31 May 2024 at 9:00 a.m. or at any adjournment thereof, and to exercise all rights conferred on proxies under law, regulation and the Articles of Association of the Company.

I/We wish my/our proxy to vote as indicated below in respect of the resolution/resolutions to be proposed at the AGM (or at any adjournment thereof).

Please indicate how you wish your vote(s) to be cast by putting a "✓" in the appropriate box(es) next to the following resolution(s).<sup>(Note 5)</sup>

本人/吾等為本公司股本中的登記持有人，茲委任大會主席<sup>(附註3和4)</sup>或下列代表為本人/吾等的代表，代表本人/吾等出席本公司訂於2024年5月31日(星期五)上午9時正於中國吉林省長春市南關區南湖大路998號春城熱力711會議室舉行的年度股東大會(「年度股東大會」)或其任何續會，並在年度股東大會及其任何續會上代表本人/吾等投票及行使法律、法規及本公司組織章程細則賦予代表的一切權利。

本人/吾等希望本人/吾等的代表按以下指示就將於年度股東大會(或其任何續會)上提呈的決議案投票。

請於下列決議案旁邊的適當空格內劃上「✓」號，以顯示閣下的投票意向。<sup>(附註5)</sup>

Registered Holder(s) (Complete in ENGLISH BLOCK CAPITALS. The names of all joint holders should be stated.)

登記持有人(請用英文正楷填寫。所有聯名持有人的姓名均應填寫。)

Registered Name <sup>(Note 1)</sup> 登記姓名 <sup>(附註1)</sup>			
Registered Address <sup>(Note 2)</sup> 登記地址 <sup>(附註2)</sup>			
Registered Shareholding of domestic Shares/H Shares 內資股/H股登記股份數目	Contact Phone No. 聯繫電話號碼	Date (DD-MM-YY) 日期(日日-月月-年年)	Signature <sup>(Note 6)</sup> 簽署 <sup>(附註6)</sup>

Proxy (Complete in ENGLISH BLOCK CAPITALS.)

代表(請以英文正楷填寫。)

Full Name 姓名			
Full Address 地址			
No. of Shares <sup>(Note 7)</sup> 股份數目 <sup>(附註7)</sup>	Email Address 電郵地址		

ORDINARY RESOLUTIONS 普通決議案	FOR 贊成	AGAINST 反對	ABSTAIN 棄權
1. To consider and approve the adoption of the work report of the Directors for the year 2023. 審議及批准採納2023年度董事會工作報告。			
2. To consider and approve the adoption of the work report of the Independent Directors for the year 2023. 審議及批准採納2023年度獨立董事述職報告。			
3. To consider and approve the adoption of the work report of the Supervisory Committee for the year 2023. 審議及批准採納2023年度監事會工作報告。			
4. To consider and approve the final financial report for the year 2023. 審議及批准2023年度財務決算報告。			
5. To consider and approve the financial budget report for the year 2024. 審議及批准2024年度財務預算報告。			
6. To consider and approve the adoption of the annual report for the year 2023. 審議及批准採納2023年年報。			
7. To consider and approve the adoption of the Group's audited financial statements as of, and for the year ended 31 December 2023. 審議及批准採納於及截至2023年12月31日止年度本集團經審核財務報表。			

ORDINARY RESOLUTIONS 普通決議案		FOR 贊成	AGAINST 反對	ABSTAIN 棄權
8.	To consider and approve the Company's profit distribution plan for the year ended 31 December 2023. 審議及批准截至2023年12月31日止年度本公司利潤分配方案。			
9.	To authorise and approve the Board to determine the remuneration plan for the Directors for the year ending 31 December 2024 in accordance with the Company's internal policies and relevant regulatory requirements. 授權及批准董事會根據本公司內部政策及相關監管規定釐定截至2024年12月31日止年度董事薪酬方案。			
10.	To authorise and approve the Board to determine the remuneration plan for the Supervisors for the year ending 31 December 2024 in accordance with the Company's internal policies and relevant regulatory requirements. 授權及批准董事會根據本公司內部政策及相關監管規定釐定截至2024年12月31日止年度監事薪酬方案。			
11.	Withdrawal of resolution numbered 11. 撤回第11號決議。			
12.	(i) To re-elect Mr. YANG Zhongshi as an executive Director; 重選楊忠實先生為執行董事； (ii) To re-elect Mr. SHI Mingjun as an executive Director; 重選史明俊先生為執行董事； (iii) To re-elect Mr. XU Chungang as an executive Director; 重選徐純剛先生為執行董事； (iv) To re-elect Mr. LI Yeji as an executive Director; 重選李業績先生為執行董事； (v) To re-elect Mr. FU Yachen as an independent non-executive Director; 重選付亞辰先生為獨立非執行董事； (vi) To re-elect Mr. POON Pok Man as an independent non-executive Director; 重選潘博文先生為獨立非執行董事； (vii) To elect Ms. ZHANG Yan as an independent non-executive Director; and 選舉張彥女士為獨立非執行董事；及 (viii) To elect Mr. Song Chi as a non-executive Director. 選舉宋馳先生為非執行董事。			
13.	(i) To re-elect Mr. QIU Jianhua as a Supervisor of the Company; and 重選仇建華先生為本公司監事；及 (ii) To re-elect Ms. ZHANG Wei as a Supervisor of the Company. 重選張維女士為本公司監事。			
14.	Proposed amendments to the rules of the procedure of the Board. 建議修訂董事會議事規則。			
SPECIAL RESOLUTION 特別決議案				
15.	To consider and approve the grant of a general mandate to the Board to allot, issue and deal with additional Domestic Shares and/or H Shares during the relevant period.* 審議及批准授予董事會一般性授權，以於有關期間內配發、發行及處理額外內資股及/或H股。*			

\* For identification purposes only

\* 僅供識別

\* The full text of the resolution is set out in the Notice of the AGM which is included in the circular despatched to Shareholders on 26 April 2024 (the "Circular") and in the Company's announcement dated 16 May 2024 (the "Announcement").

\* 決議案全文已列載於本公司於2024年4月26日向股東寄發的通告(「通函」)的年度股東大會通告及本公司日期為2024年5月16日公告內(「該公告」)。

Notes 附註：

\*\*\* This revised proxy form (the "Revised Proxy Form") shall supersede the proxy form (the "OLD Proxy Form") despatched to the Shareholders on 26 April 2024. If you have already submitted the OLD Proxy Form, please complete and submit the Revised Proxy Form as instructed below.

\*\*\* 本修訂代表委任表格(「修訂代表委任表格」)取代於二零二四年四月二十六日寄發予股東的代表委任表格(「舊的代表委任表格」)。如果您已經提交了舊的代表委任表格，請按照以下說明填寫並提交修訂代表委任表格。

1. Please insert full name(s) in BLOCK CAPITALS as shown in the register of members of the Company.  
請用正楷填上登記在本公司股東名冊上的全名。

2. Please insert full address(es) in BLOCK CAPITALS as shown in the register of members of the Company.  
請用正楷填上登記在本公司股東名冊上的地址。

3. If a proxy other than the Chairman of the meeting is preferred, cross out the words "the Chairman of the meeting" and insert the full name(s) and address(es) of the proxy (or proxies) desired in the space provided. If no name is inserted, the Chairman of the meeting will act as your proxy. **Any changes should be initialed.**  
如欲委任大會主席以外的人士出任代表，請刪除「大會主席」等字，並在適當空位上填上欲委任的代表的姓名及地址。倘無填上任何姓名，大會主席將擔任閣下的受委代表。本代表委任表格如有任何修改，必須由簽署人簡簽示可。

4. If you are a shareholder who is entitled to attend and vote at the AGM, you are entitled to appoint one or more proxies to attend instead of you and to vote on your behalf provided that each proxy is appointed to represent the respective number of shares held by you as specified in the relevant proxy form. A proxy need not be a shareholder of the Company, but must attend the AGM in person in order to represent you.  
如閣下有資格出席年度股東大會並在會上投票，則有權委派一位或以上代表為出席會議並代表閣下投票，而每位受委派者分別代表於相關代表委任表格內指明的閣下持有股份數目。受委代表毋須為本公司股東，惟須親身出席年度股東大會。

5. If you return this Revised Proxy Form without indicating as to how your proxy is to vote on any particular matter, the person appointed as your proxy will exercise his/her discretion as to whether he/she votes and, if so, how and, unless instructed otherwise, he/she may also vote or abstain from voting as he/she thinks fit in any other business (including amendments to resolutions) which may properly come before the AGM.  
如閣下並無在本修訂代表委任表格上作出具體投票指示，獲委任為閣下代表的人士可自行酌情決定是否投票及(倘投票)如何投票，而除另有指示外，該代表亦可自行酌情就於年度股東大會上正式提呈的任何其他事項(包括對決議案的修改)投票或放棄投票。

6. This Revised Proxy Form must be signed and dated by the shareholder or his/her attorney duly authorised in writing. If the shareholder is a company, it should execute this Revised Proxy Form under its common seal or by the signature(s) of (a) person(s) authorised to sign on its behalf. **In case of joint shareholding, any one shareholder may sign this Revised Proxy Form. The vote of the senior joint shareholder who tenders a vote, whether in person or by proxy, shall be accepted to the exclusion of the vote(s) of the other joint shareholder(s) and for this purpose seniority will be determined by the order in which the names stand in the register of members of the Company in respect of the joint shareholding.**  
本修訂代表委任表格必須由閣下或閣下以書面正式授權人士簽署並註明日期。如股東為一間公司，則本修訂代表委任表格須加蓋法團印章或由公司正式授權人親筆簽署。如屬聯名股東，任何一位聯名股東均可簽署本修訂代表委任表格。由較優先的聯名股東所作出的表決，不論是親自或由代表作出的，須被接受為代表其餘聯名股東的唯一表決。就此而言，股東的優先次序須按本公司股東名冊內與有關股份相關的聯名股東排名先後而定。

7. Please insert the number of shares registered in your name(s); if no number is inserted, this Revised Proxy Form will be deemed to relate to all shares in the capital of the Company registered in your name(s).  
請填上閣下名下登記的股份數目。如未有填上股數，則本修訂代表委任表格將被視為與全部閣下名下登記的本公司股份有關。

8. To be valid, this Revised Proxy Form and, if such proxy is signed by a person on behalf of the appointer pursuant to a power of attorney or other authority, a notarial copy of that power of attorney or other authority must be delivered to the Company's H shares registrar in Hong Kong, Computershare Hong Kong Investor Services Limited at 17M Floor, Hopewell Centre, 183 Queen's Road East, Wanchai, Hong Kong (for holders of H Shares) or the head office of the Company in the PRC in No. 28, Block B, Nanhu Road Community, No. 998 Nanhu Road, Nanguan District, Changchun City, Jilin Province, the PRC (for holders of Domestic Shares) **not less than 24 hours before the time scheduled for holding the AGM (or any adjournment thereof)**. Completion and return of the Revised Proxy Form will not preclude shareholders from attending and voting in person at the AGM or any adjourned meetings thereof should they so wish.  
H股股東應將此修訂代表委任表格(如果由委託人授權他人根據授權書或其他授權文件簽署上述表格，則經公證人簽署證明的有關授權書或其他授權文件的文本)送達本公司的香港H股股份過戶登記處香港中央證券登記有限公司，地址為：香港灣仔皇后大道東183號合和中心17M樓，內資股股東則應送達代理委託書至本公司中國總部，地址為：中國吉林省長春市南關區南湖大路998號南湖大路小區B區28號樓，且須不遲於年度股東大會(或其任何續會)指定舉行時間24小時前送達，方為有效。填寫及寄回修訂代表委任表格後，股東仍可親身出席年度股東大會或其任何續會及於會上投票。

9. Shareholders or their proxies shall provide their identification documents when attending the AGM. In case of a corporate shareholder, its proxy or other person authorized to attend the meeting with a resolution passed by the board of directors or other decision-making authorities of which the shareholder is a member, should provide a copy of such resolution.  
股東或其代理人須於出席年度股東大會時出示身份證明文件。倘股東為法人，其法定代理人或董事會或其他權力機構授權的其他人士須提供該股東的董事會或其他權力機構委任該名人士出席大會的決議文本方可出席年度股東大會。

10. Completion and delivery of this Revised Proxy Form will not preclude you from attending and voting in person at the AGM (or at any adjournment thereof) if you so wish.  
填寫及交回本修訂代表委任表格並不影響閣下親自出席年度股東大會(或其任何續會)並於會上投票的權利。

11. Unless otherwise defined, capitalized terms used herein shall have the same meaning as those defined in the Circular and the Announcement.  
除另有界定者外，本修訂代表委任表格所用的詞彙與通函及該公告所界定者具相同涵義。

PERSONAL INFORMATION COLLECTION STATEMENT "Personal Data" in this statement has the same meaning as "personal data" in the Personal Data (Privacy) Ordinance, Cap 486 ("PDPO"), which will include your and your appointed proxy's name and mailing address and any other personal data required to be provided. By providing your appointed proxy's Personal Data, you hereby confirm that you have obtained the consent of your appointed proxy to provide their Personal Data to the Company and Its Registrars. The Personal Data provided in this form may be used in connection with processing your appointment of proxy at the Company's AGM and instructions. Your supply of the Personal Data to the Company and/or its Registrars is on a voluntary basis. However, we may not be able to effect the appointment of your proxy and instructions unless you provide us with the Personal Data. The Personal Data will be transferred to the Registrars' agents, contractors or third-party service providers who/which offer administrative, telecommunications, computer, payment or other data processing services to the Registrars in connection with the operation of their business for the above purposes. The Company and its Registrars may also transfer your Personal Data if it is required to do so by law or in response to requests from law enforcement agencies or regulatory authorities. The Personal Data collected in this Revised Proxy Form will be retained for such period as may be necessary for any of the above purposes and its directly related purposes such as for the Company's and its Registrar's record, verification and notification purposes. You and your appointed proxy have the right to request access to, correction and/or erasure of the respective Personal Data in accordance with, where applicable, the provisions of the PDPO, and any other data protection law as applicable. Any such request for access to, correction and/or erasure of the Personal Data, as well as withdrawal of consent, where applicable, should be made in writing by either one of the following means: By mail to: Personal Data Privacy Officer of Computershare Hong Kong Investor Services Limited at 17M Floor, Hopewell Centre, 183 Queen's Road East, Wanchai, Hong Kong By email to: PrivacyOfficer@computershare.com.hk

收集個人資料聲明本聲明中所指的「個人資料」相等於《個人資料(私隱)條例》(第486章)(「**私隱條例**」)的「個人資料」,當中包括閣下及受委代表的姓名、郵寄地址及其他有需要提供的個人資料。閣下提供受委代表之個人資料,即表示閣下確認已獲得受委代表的同意,將其個人資料提供給公司及公司之股份過戶處。閣下所提供的個人資料會用以處理閣下於公司股東周年大會委任代表和所發出的指示等事宜。閣下是自願向公司及/或其股份過戶處提供上述的個人資料。倘若閣下並無提供上述個人資料,我們可能無法處理閣下委任代表和所發出的指示等事宜。為達致上述目的,閣下及所委任代表的個人資料將被轉移給向股份過戶處提供與其業務運作有關的行政、電訊、電腦、付款或其他資料處理服務的代理人、承包商或第三者服務供應人。若法律規定或應執法機關或監管部門的要求,公司及其股份過戶處會轉移閣下及委任代表的個人資料。於此修訂代表表格被收集的個人資料將會於為達致上述資料用途或任何直接相關用途所需的時間內被保存作記錄、查證及通知用途;閣下及所委任代表有權根據私隱條例及其他適用的資料保障法律,查閱、更正及/或刪除相關的個人資料。任何有關查閱、更正及/或刪除個人資料的要求,以及撤銷同意的要求(如適用),均須以書面方式透過以下其中一種途徑提出:郵寄至:香港灣仔皇后大道東183號合和中心17M樓香港中央證券登記有限公司個人資料私隱主任或電郵至:PrivacyOfficer@computershare.com.hk

This document is made in English and Chinese. In case of any inconsistency, the English version shall prevail.  
本文件之中英文本如有任何歧義,概以英文本為準。